

解码英文分级读物的中国模式

经过多年的实践探索,国内英文分级读物已经逐步形成了独特的发展路径,在破解分级科学性、内容适配性、学习持续性等核心难题中,探索出兼具国际视野与本土特色的新模式。

中国出版传媒商报记者 刘 言 实习记者 吴慧翀

分级读物的本土化适配

基于实际需求,译林出版社在2010年即开辟了英文分级阅读出版板块。译林社相关负责人表示,随着课外阅读和跨学科学习在英语学习中的重要性日益凸显,市面上传统的英文分级绘本在话题适配性、内容深度和广度、形式多样性方面已无法完全满足市场新需求。为适应这一趋势,译林社构建了紧密型阅读和拓展型阅读两条产品线并行、多个产品套系互为补充的产品线架构。例如,《高中英语教材配套悦读》作为紧密型阅读产品严格对标新课标与新教材话题,将教材选文原作整本书纳入课外拓展阅读,如译林版教材必修课文《妈妈的银行账户》对应同名小说集;原创读物《“跟上兔子”英语绘本》作为拓展型阅读产品,打造自主版权与有中国文化特色的原创IP,累计发行超300万册,码洋超1亿。

国际分级标准的本土化改造涉及多个维度。海豚传媒股份有限公司的《培生启明星英语分级阅读》分级体系对标欧洲CEFR标准,同时适配国内新课标要求。例如,在难度设置上每级仅上升5%,以平缓坡度保障孩子轻松起步、稳步进阶;在内容上从启蒙阶段的兴趣培养与听力习惯的养成,逐步过渡到阅读理解能力建立及中学英语学习衔接,契合国内不同年龄段孩子的认知和语言发展规律。该产品在引进优化中紧密围绕新课标“人与自我”“人与社会”“人与自然”三大主题,将抽象概念转化为易于理解的通俗故事,在语篇类型选择上则将非虚构文本占比提升至35%,融入大量实用语篇与日常情境,帮助孩子应对真实生活中的信息处理与表达。

北京新东方大愚文化传播有限公司针对我国学生的英语学习痛点推出“海尼曼英语分级阅读系列GK-G5”,在原版海尼曼LLI体系基础上进行本土化升级,开发18个级别进阶路径,从零基础启蒙至高中水平。该体系从低阶启蒙(GK-G2)阶段到高阶进阶(G3-G5)阶段,融合新课标主题与“跨学科素养”要求,将美国权威介入式分级读写体系LLI与国内中小学“大单元教学”对知识整合的需求、中高考、剑桥KET/PET等考试中非虚构文本占比提升的命题趋势相对接。

配套资源的体系化开发

数字化资源的立体化构建成市场竞争的有力支点。吉林出版集团股份有限公司利用数字技术打造“伴读”产品,与网易有道乐读APP等新媒体平台合作推出有声书等数字产品,提供电子课堂式有声伴读服务,模拟教师引导孩子按照阅读策略读故事、理解故事、学英语,帮助孩子纠正发音、培养语感,同时融入配音、互动游戏、学习测试等功能,使数字资源从辅助工具升级为孩子的“学习伙伴”。这一模式推动《美国少儿英语分级阅读》累计销量近20万册。

译林社的分级绘本读物《津津有味·悦读

吧》联手各地一线名师打造立体教学资源库:学生扫码即可进入一站式自主阅读小程序,获取绘本在线阅读、配乐音频伴读、跟读评分等助学资源,进行自主学习;教师可在译林教育网下载A、B两套教学方案,获取视频、课件、教案等助教资源,实现高效教学。

海豚传媒编辑策划中心英语产品线编辑钱甜天表示,海豚传媒采用线上线下融合模式开发体系化资源:线上豚小蒙APP提供具备15年教学经验的外教讲授的精读精讲AI课,构建“听、说、读、练、测”完整学习闭环,兼具智能熏听、跟读模仿练习等功能;线下配套豚小蒙、小鸡球球、小猴皮皮等点读笔,以点读拓展对话,丰富学生阅读体验。例如,《在公园At the Park》等图书配有线上课程,帮助孩子深入理解图书主题,提升语言运用能力。

据新东方大愚公司童书部门副总监张倩介绍,“海尼曼英语分级阅读系列GK-G5”针对不同阶段学生开发不同类型资源:低阶GK-G2配备新东方小书童APP五步学习法、外教伴读视频和点读笔,高阶G3-G5通过新东方小书童APP进行闯关学习、阅读通关测试、写作提升训练,实现“阅读输入-思考-写作输出”的闭环学习。例如,G4-1 Book 27搭配的写作任务要求学生论证“霸王龙到底是食腐动物还是掠食者”,需要自行分析观点并从书中寻找证据支撑观点,以“先思考再论证”模式直接对标中学及剑桥考试核心题型。

细分市场的新趋势

教学要求与需求升级共同推动国内英文分级读物市场扩容。新课标对英语阅读能力的培养提出了更高要求,各版本新教材和中高考对于词汇储备和阅读素养的要求也不断提升。译林社相关负责人表示,国内英文分级阅读的出版呈现精细化和多样化特点:在内容上,既有与各版本教材紧密配套的品类,也有聚焦学科、中华文化、科普等多元主题的产品;在形式上,除传统纸质书外,各类分级阅读产品还提供丰富的线上、线下资源,为读者提供全方位、可触达的学习指导服务。

吉林出版集团外语教育图书出版事业部出版总监朱玲表示,国内英文分级读物市场规模随家长对英文教育的重视程度提升而持续扩容。当前市场主要呈现三大趋势:一是跨学科融合,许多产品逐步将语言学习与多个学科进行结合;二是综合素养培养,产品的数字化与互动性增强,配音、游戏等功能提升阅读体验,依托技术实现个性化学习;三是教育理念推广加速,相关出版机构以专家讲座等方式普及分级阅读理念,推动市场认知升级。

对于行业的未来发展,张倩提到,英语启蒙低龄化与下沉市场潜力的持续释放成为显著趋势,越来越多的家长选择在幼儿园阶段或小学低年级就开始给孩子读英文分级读物,三四线城市

用户占比也逐渐提高。

尽管市场向好,但行业仍面临深层挑战:产品质量良莠不齐,部分读物呈现同一级别内难度跳跃较大等分级逻辑混乱问题,语言表达生硬或存在语法错误,内容脱离儿童生活;家长认知存在偏差,过度关注级别提升速度而忽视孩子阅读兴趣培养,在亲子阅读中缺乏系统指导方法,存在“盲目囤书但不使用”现象。

当前市面上的英文分级读物主要以引进版为主,引进版的英文分级读物也相对成熟;一些知名国际出版机构在分级阅读产品的开发上已有几十年历史,拥有科学的分级体系和优质的内容资源。然而,此类英文分级读物进入我国市场后存在一定的适应性问题,如内容与英语教学中的话题和语境不匹配、配套资源与实际教学脱节甚至存在事实性、导向性问题等。

对于这些问题,译林社给出了针对性解决方案:首先,在选题策划阶段就加强对选题内容的审核,筛选符合国内价值导向、学情和阅读趣味的优质选题;其次,邀请国内英语名师支撑阅读数字资源建设,配合各级阅读教研课题和名校阅读教学实践,做好分级阅读在教学中的落地工作;最后,通过共读营、趣配音等线上活动为学生的家庭阅读提供支持服务。

吉林出版集团从两个方面进行优化:一是提高产品研发门槛,出版机构建立严格的内容审核机制,确保分级标准科学、语言地道且符合儿童认知,增加传统节日、民间故事等中国文化元素的融入,兼顾本土性与国际化。二是强化对家长的教育与引导,通过线上公开课、亲子阅读手册、社区工作坊等形式,向家长普及分级阅读的核心理念、选书方法及亲子共读技巧,帮助家长从“知识灌输者”转变为“阅读陪伴者”。

目前,数智化升级成为各出版机构未来布局的重要一环。译林社将联手集团“智聆伙伴”项目,借助人工智能等先进技术为分级阅读提供立体化、多模态的教育与学习资源,探索英语教育服务整体解决方案。海豚传媒在数字化资源开发方面持续发力,利用AI技术提供更精准的学习诊断与个性化学习方案。吉林出版集团将探索AR技术应用,如扫描插画触发互动动画,提升低龄儿童阅读参与感。

服务模式创新将持续推动英文分级阅读生态完善。新东方以海尼曼为分级阅读产品主线,在其完整体系直通高中水平设计的基础上,推出“PM彩虹英语分级阅读”“剑桥儿童英语分级阅读”“Wonders奇迹英语分级阅读”等分级读物,配备新东方小书童APP五步学习法,并布局英文章节书和原版小说,帮助孩子实现“用一半时间,获双倍成效”的英语成长目标。

英文分级读物的中国模式在国内出版机构的积极探索与实践中逐渐成形。随着本土化与国际化融合、跨学科发展、数字化推进以及市场竞争的不断优化,英文分级读物市场将朝着更加健康、有序的方向发展,为国内学生的英语学习和综合素质提升发挥更大价值。

建通识、实操及家校社联动培训体系,确保书目从“推荐清单”转化为提升教育教学效能的新型驱动力。

阅读教学实践是检验书目的最好标准。邢台市第一实验小学师生带来阅读展示《小新的一天》,邢台市立德小学新教育童书馆馆长宋玉玲、胜利幼儿园新教育童书馆馆长郭展风分别以《每一个人读过每一本书》和《选对书,用对书——从科学绘本谈科学选书》为题分享学校(园所)应用书目的经验与思考,邢台市逸夫小学李楠老师则现场展示基于课程书目的低段阅读课例。北京市东城区图书馆东总布分馆的小读者展示学前阅读活动《晚安,猫头鹰》。

据悉,2025年新一批的新教育童书馆即将征集,符合条件的小学、幼儿园可免费获得这次发布的优质童书,馆长和阅读教师可接受高水平的通识和实操培训。(刘 言)

在分级阅读服务方面,为提升儿童与家长的借阅体验,设计“绘本触摸派对”“故事角色扮演”“绘本辩论赛”等阶梯式阅读活动,系统性培养小读者的综合素养,实现阅读价值最大化。

镇江市图书馆还将建立阅读效果追踪机制,完善分级体系迭代。相关负责人表示,将绘本分级体系融入图书馆管理,本质是用科学框架解决“信息不对称”与“需求个性化”的矛盾。镇江市图书馆打造绘本分级阅读体系,致力于为孩子们提供“阅读成长地图”,引导更多的适龄儿童在书香中探索更为广阔的世界。(刘 言)

书名:《津津有味·读经典》

研发机构:译林出版社
主创简介:该丛书由著名童书作家、英语教育专家肯·麦瑟尔德改写。



产品特色:该丛书根据青少年的阅读趣味,精选外国经典名著作品和儿童作品,语言方面用词地道,句型和语法的使用严格按照课标要求。每册书的正文后配有根据原著编写的剧本,剧本重现原著经典场景,简洁精炼,可直接用于教学场景下的表演展示活动。除剧本之外,每章配有形式多样的词汇、语法、写作等练习,帮助学生进行读后的自我检测。全文音频文件免费下载,方便学生跟随音频进行跟读练习。

双效:《津津有味·读经典》在各地学校使用多年,深受师生喜爱,累计销售超600万册。

书名:《儿童英语主题联想分级阅读》

研发机构:吉林出版集团股份有限公司
主创简介:该读物由深入研究儿童认知特点和英语学习规律的英童书坊编纂中心编写。



产品特色:该丛书根据儿童认知水平和思维方式划分等级,涵盖科普、生活认知、绘本故事等,从必备单词到常用句型,由易到难层层递进,帮助孩子逐步积累英语基础知识。每个级别阅读后有相应测试和思维导图,每个主题有学习目标和任务,引导孩子掌握正确阅读方法。除纸质图书外,该丛书还配备丰富数字课程产品,为孩子提供多样化学习途径,助力家长辅导孩子提高英语水平。

双效:社会效益方面,通过科学分级与科普、生活认知等多元主题,帮助儿童建立英语阅读逻辑、培养自主阅读习惯与跨学科思维,如科普内容激发科学兴趣、生活故事引导行为习惯,“纸质+数字课程”模式降低家庭启蒙门槛;经济效益方面,其“纸质+数字”差异化定位形成竞争优势,销量稳步增长,适配多场景需求获市场认可,渗透率逐年提升,成为吉林出版集团少儿英语领域代表性产品线。

书名:《培生启明星英语分级阅读》

研发机构:海豚传媒股份有限公司

主创简介:该读物依托培生教育集团全球顶尖教育资源,由国际知名语言教育专家团队研发,结合国内新课标要求,由海豚传媒教研团队进行本土化优化。



产品特色:一是科学分级,双标适配:对标欧洲CEFR国际标准,难度梯度平缓——每级难度递增5%,同时深度融合国内新课标,兼顾基础积累与能力进阶。二是内容多元,趣味驱动:含故事类与非虚构类题材,通过生动情节激发阅读兴趣。例如,《Muddle Farm》以互动式故事引导孩子认知动物与自然,让学习如“追动画片”般轻松。三是闭环学习,多维赋能:配套豚小蒙APP外教精讲课(15年教龄外教亲授)、AI测评与智能练习,构建“听说—理解—开口—测评”完整闭环。线下点读笔支持拓展对话,如点读《The Play》可触发角色扮演互动,强化语言运用。四是全龄覆盖,长效衔接:覆盖2~18岁全学段,从启蒙级“听辨音训练”到进阶级“阅读策略”,助力孩子从零基础直达国际考试水平。

双效:该读物累计服务300万家庭,销量超1亿册,92%用户反馈孩子阅读兴趣显著提升,85%用户认可其对校内英语成绩的促进作用。其通过“内容+科技+服务”模式,既满足家庭启蒙刚需,又适配学校分级阅读教学场景,成为国内家庭英语启蒙与国际教育衔接的优选方案。

书名:海尼曼英语分级阅读

研发机构:北京新东方大愚文化传播有限公司

主创简介:艾琳·方塔斯(Irene C.Fountas)和盖·苏·皮奈尔(Gay Su Pinnell)是世界广泛应用的A-Z英语分级标准体系创立者、美国著名语言教育专家、荣获2018年首届国际读写能力协会专业奖。



产品特色:新东方“海尼曼英语分级阅读系列GK-G5”包含18个级别、684册读物,累计覆盖50万阅读量和1万+核心词汇,配备纸质图书与线上APP双资源,打造从零基础到高考水平的全能型学习主线。海尼曼体系采用虚构类与非虚构类1:1科学配比,让孩子在虚构故事和科普知识中同步提升语言能力与认知素养。新东方海尼曼系列不仅是中国家长公认的“开口神器”,更能实现“一半时间达到两倍效果”的阅读能力高效突破。通过新东方老师伴读、智能互动练习等配套资源,海尼曼系列还能更好地解决家长辅导难题。无论对于一年级萌娃的英语启蒙,还是对于初中生的读写强化,这套“可跟读、能检测、有反馈”的立体化体系,都能让孩子从磕绊跟读到流畅表达,进阶更快。

双效:上市不到1年,新东方海尼曼系列已助力近10万中国家庭实现英语启蒙,帮助孩子高效进入自主阅读。该系列将国际先进的阅读教育理念和实践进行本土化并广泛传播,系统性提升中国儿童早期英语阅读能力、兴趣和综合素养,通过线上线下相结合的丰富资源赋能家庭阅读。(吴慧翀)